

KREMBIL NEUROSCIENCE CENTRE

資料小冊

INFORMATION BOOKLET
(Chinese)



UHN

病人及家人需知

Site: TWH

Department: 撰寫人: 病人教育委員會 神經科學計劃
Form Number: D-3287

Last revised: 01/10/03
(dd-mm-yy)

多倫多西區醫院
克倫比爾神經科學中心

病人及家人需知

引言

歡迎閣下前來多倫多西區醫院的神經科學中心。多倫多西區醫院 (Toronto Western Hospital - TWH) 是「大學健康網絡」的成員。本院是多倫多大學的教學醫院。我們矢志承諾，在病人照顧，健康護理服務，以及有關的研究和教學等方面，都竭盡所能，提供最超卓高質的服務。

我們知道，很多病人和他們的家屬都會提出類似的問題。本冊子的目的，是為這些最常見的問題提供解答。如果你有問題而又不知應向誰人查詢，請隨時和負責的護士聯絡。護士會把你的問題轉交適當的護理小組成員為你解答。

健康護理團隊

病人

病人有提出問題的需要，使他們知曉各種情況，並參與作決定。作為健康護理團隊的成員，病人應該積極地參與策劃，使他們能在適當的時候安全地出院。

This information is to be used for informational purposes only and is not intended as a substitute for professional medical advice, diagnosis or treatment. Please consult your health care provider for advice about a specific medical condition. A single copy of these materials may be reprinted for non-commercial personal use only.

© 2003 University Health Network. All rights reserved.



University Health Network
Toronto General Hospital Toronto Western Hospital Princess Margaret Hospital

家人及朋友

家人和朋友也是健康護理團隊的成員。我們鼓勵他們向病人提供各種支援，並參與策劃有關病人出院的事項。在這方面，家人和朋友所扮演的角色非常重要的。我們希望你們能盡量提出可在甚麼方面提供協助。

我在留院時會見到甚麼人？

你在留院時會見到很多人。每位都負責一項特別的職能。

精神科學治療團隊成員包括：

深切護理護士 (Acute Care Nurse Practitioner - ACNP)

深切護理護士是一位受過高級訓練的註冊護士。深切護理護士與各專科醫生密切合作，為你預先安排診斷檢查，評估你的藥物功效，以及教導你和及你的家人有關的知識，並協助你策劃有關出院的事項。

護理服務領導人

護理服務領導人也是一位註冊護士。他或她是團隊內的主要資源人物，每日都要和各醫生及團隊內不同專業的人員聯繫，協調你的護理計劃，和策劃你的出院事項。

教士

院內有多種不同宗教信仰的教士可為病人及其家庭成員提供宗教及精神方面的護理，和情緒方面的支援。如要取得教士的服務，請向護士提出。

社區護理協調員

社區護理協調員負責評估病人返家時是否符合取得家居援助的資格。如符合資格，協調員會在病人出院時安排有關的服務。若要更進一步的服務，病人可能需要付費購買。

營養師

病人如在飲食方面有特殊需要，營養師可提供協助。營養師可給你特別的膳食指示，或協助你克服有關你的病情所引起的飲食問題。

醫生

神經科專科醫生或手術醫生是你在留院的健康護理團隊的領導人。此外還有駐院醫生和醫科學生，他們都會協助給你治療和護理。至於如何決定你的治療方案，則由你的專責醫生負責。



University Health Network

Toronto General Hospital Toronto Western Hospital Princess Margaret Hospital

神經心理學家

神經心理學家可能評估你的思維能力，記憶力，解決問題能力和情緒方面的問題。這些都可能受到你的病情影響。神經心理學家亦會向你的家人提供意見，看看你能否返回工作崗位，照顧兒女，或是否適合獨自居住等。

護士

你在留院期間會接受多名護士的服務，在策劃，提供和協調你的護理服務方面，他們扮演一個非常重要的角色。他們協助你和醫生以及醫療團隊其他成員溝通，所以是寶貴的訊息資源。請多向他們發問。

護士經理

護士經理確保你接受良好的護理服務。他或她協助你和家人解決各種有關問題或可能令你擔心的事項，如有需要，你或你的家人可透過護士的安排和護士經理見面。

職業治療師 (OT)

職業治療師負責視察病人能否做到日常生活必須的活動。他或她的職責是協助病人獨立地進行這些活動，而不需依賴別人。職業治療師的助理也會幫助你實施已訂定的治療計劃。在你出院前，職業治療師會協助你策劃有關事項。如有需要的話，他或她會向你建議使用何種支援服務及器具。

藥劑師

藥劑師協助醫生管理你的服藥事項。他或她可能訪問你，查詢以往的服藥記錄，驗證你對藥物是否有過敏反應，並提供所需的輔導。如果你對所服用的藥物有問題，需要取得更多資料，請向護士提出要求安排與藥劑師見面。

物理治療師 (PT)

物理治療師負責視察你能否作出各種動作的能力。他或她會訂定治療方案，協助你改善行走動作或身體的平衡，使你達至獨立而毋須依賴別人。物理治療師的助理也會幫助你實施治療計劃。在你出院前，物理治療師會和你和各護理團隊的成員合作，協助你策劃有關出院的事項。

呼吸護理員/呼吸治療員 (RRC/RT)

如果你有呼吸困難，呼吸治療員會協助你解決問題。他或她可使用氧氣或特別的運動方法來協助你舒緩呼吸困難，並指導你和你的家人有關如何使用改善呼吸困難的藥物和治療方法。

社工

在你留院期間如有情緒方面的問題，社工可以給你支援。不論你是在住院前，住院中或住院後，社工都可以為你提供有關服務，協助你處理與財政或工作有關的事項，和出院計劃。

語言病理學家

語言病理學家會評估你在與人溝通及吞嚥食物方面有否困難。如有的話，他或她會向那建議如何改善，並提供訓練教育。

運輸工作人員

當你需要驗身，動手術，或接受其他治療時，運輸工作人員會把你送到醫院中不同的部門。

病房文員

病房文員的工作地點是在護士室內。他們是你獲准入院時最初接觸到的人員。他們可為你和你的家人提供許多資料和資源。在你留院和出院時，他們都會向你提供有關約見醫護人員的資料。

常見問題解答：

我應攜帶甚麼物品入院？

你應用一個小袋盛載下列物品入院：

- ❖ 梳妝用品 (牙刷 牙膏，髮梳，頭刷，浴用肥皂，洗髮水，剃鬚刀等。)
- ❖ 紙巾
- ❖ 潤唇膏及潤膚膏
- ❖ 拖鞋及室內穿著的輕便外套
- ❖ 襪子及舒適的膠底鞋
- ❖ 運動服/緩跑服或鬆身衣服
- ❖ 助聽器，假牙及眼鏡
- ❖ 任何輔助行走的工具，例如拐杖，助行器等

請記得帶同你的醫院卡，安省保健卡和一張信用卡。由於儲藏空間有限，請盡量少帶衣服前來。

其他建議

- ❖ 電話卡
- ❖ 少量輔幣以作購買報紙，咖啡等用途

下列物品不要帶來:

- ❖ 貴重物品例如戒指珠寶，手錶或珠寶等
- ❖ 大量現金
- ❖ 手提電話 床單，枕頭等

我的家人應向何處查詢有關我的情況?

你應選出一位家庭成員，委派他作為與護士組聯絡的人。這位聯絡人便可以把得到的資料信息傳送給其他家人和朋友。你可向病房文員索取有關本組的電話號碼。

當我留醫時可得到甚麼服務?

你可得到下列服務:

- ❖ 在入院時你可填寫一張表格要求購買電視及電話服務。電視及電話服務銷售員每天都會訪問各病房。如要購買這些服務，你必須在安裝時用現金或信用卡付款。
- ❖ 本院在多處地點設有付款公共電話。
- ❖ **由於流動手提電會影響醫療儀器的運作，所以院內不得使用手提電話。**
- ❖ 病人可使用配有耳機的小型收音機/錄音機或私人用的剃鬚刀，但必須首先取得院方維修部的批准。除上述以外，在病房中不得使用任何其他電器。
- ❖ 如另付額外費用或有適當保險單涵蓋，病人可申請入住私家房或半私家房。
- ❖ 如你的保險單已包括可入住半私家房，你可申請提升入住私家房，你只需付出兩者之間的費用差額便可。

如有家庭成員希望住在醫院附近，有何處可供選擇?

本治療單位可提供一張酒店的名單給你參考。詳情請向病房文員查詢。

我的家人可如何協助給我護理？

我們鼓勵你的家人參與你的護理事項。參與的方法很多，包括分享有關的知識和資訊，作出重要決定，陪同你出席醫療檢查測驗，和實際協助給你護理服務等。我們也鼓勵你的家人適當地照顧自己。當你留在醫院時，你的親人可能變得筋疲力倦。護士會建議他們暫時回家休息。

我應怎樣處理我的藥物？

我們會要求病人把自己的藥物帶來醫院讓醫生，護士，或藥劑師檢查。然後我們會把這些藥物送回病人家中，或放在護士室中鎖好。在特別情況下，病人可使用自己供應的藥物，但這些藥物必須放在護士室內的藥物手推車上。

我怎樣預訂特別的膳食餐飲？

本院可提供特別膳食餐飲。如果你在家中一直都遵守一個特別的飲食計劃，你必須在入院時通知護士。

如果我想暫時離開治療單位一會兒，我應怎麼做？

如果你的健康情況良好，並且獲得醫生或護士通知可以暫時離開治療單位一會兒，你可以這樣做，但必須在外出及返回的時候簽到。護士們有責任在任何時間都必須知道病人的行蹤。

如果我有問題，我怎樣和醫生聯絡？

駐院的精神專科醫生和精神科手術醫生都會經常巡視病人，他們可隨時為你解答問題。我們建議你把有關問題寫下，以便在醫生見你的時候可即時提出。至於病人的家屬，如有問題時可直接與醫生的辦事處聯絡。

醫院的探病時間和探病策如何？

探病時間將會改變。如需要更多的資料，可致電本中心或參閱本院網頁www.uhn.ca。病人的家屬和朋友都歡迎前來探病，但每次只准許兩人前來。如果探病的親友對病人的護理服務有影響，院方保留要求探病者離開的權利。如果你有直繫家庭成員希望在上述探病時間之外前來協助給你護理服務，他們必須先與負責的護士商討。

我怎樣可以協助醫護團隊策劃有關我的出院事項？

在入院之前，你便應策劃有關出院的事項。你可能需要預作安排，找人幫忙料理家務。你應與你的護士，醫生或社工討論你的出院計劃。如果你對於如何應付出院問題感到擔心，我們可給你幫助。

有關我的病情和社區內有什麼支援，你們有資料嗎？

我們有許多不同病情的資料，以及社區內有什麼支援小組的資料。請向你的護士或社工查詢。

當我離院返家時，應做什麼事情？

- ❖ 一般出院的時間是上午十一時。請你預作安排，找人用車子送你回家。如有疑問或值得關注的事項，你可以和護士或醫生商談。
- ❖ 你或你的家庭成員必須前往本院的會計部清付任何未付的賬目。會計部位於本院的地下。
- ❖ 在離院前，請確保通知護士室內的護士和病房文員。你必須取回醫院卡，醫生開處的藥方，和覆診日期通知書。為你的方便起見，本院在大堂設有零售藥房，從星期一至星期五上午九時至下午五時開放。如果你有藥劑福利計劃，請帶同你的福利卡前往。